

Psalm 4 in Six Liturgical Versions

Douai-Rheims (Challoner Revision, 1764)

Psalm 4

Cum invocarem.

*The prophet teacheth us to flee to God in tribulation,
with confidence in him.*

- 1 Unto the end, in verses. A psalm for David.
- 2 When I called upon him, the God of my justice heard me: when I was in distress, thou hast enlarged me. Have mercy on me: and hear my prayer.
- 3 O ye sons of men, how long will you be dull of heart? why do you love vanity, and seek after lying?
- 4 Know ye also that the Lord hath made his holy one wonderful: the Lord will hear me when I shall cry unto him.
- 5 Be ye angry, and sin not: the things you say in your hearts, be sorry for them upon your beds.
- 6 Offer up the sacrifice of justice, and trust in the Lord: many say, Who sheweth us good things?
- 7 The light of thy countenance, O Lord, is signed upon us: thou hast given gladness in my heart.
- 8 By the fruit of their corn, their wine, and oil, they rest:
- 9 In peace in the self same I will sleep, and I will rest:
- 10 For thou, O Lord, singularly hast settled me in hope.

Book of Common Prayer (1662)

Psalm 4

Cum invocarem

- HEAR me when I call, O God of my righteousness: thou hast set me at liberty when I was in trouble; have mercy upon me, and hearken unto my prayer.
- 2 O ye sons of men, how long will ye blaspheme mine honour: and have such pleasure in vanity, and seek after leasing?
 - 3 Know this also, that the Lord hath chosen to himself the man that is godly: when I call upon the Lord, he will hear me.
 - 4 Stand in awe, and sin not: commune with your own heart, and in your chamber, and be still.
 - 5 Offer the sacrifice of righteousness: and put your trust in the Lord.
 - 6 There be many that say: Who will shew us any good?
 - 7 Lord, lift thou up: the light of thy countenance upon us.
 - 8 Thou hast put gladness in my heart: since the time that their corn and wine and oil increased.
 - 9 I will lay me down in peace, and take my rest: for it is thou, Lord, only, that makest me dwell in safety.

Book of Common Prayer (1928)

Psalm 4. *Cum invocarem.*

- 1 HEAR me when I call, O God of my righteousness: * thou hast set me at liberty when I was in trouble; have mercy upon me, and hearken unto my prayer.
- 2 O ye sons of men, how long will ye blaspheme mine honour, * and have such pleasure in vanity, and seek after falsehood?
- 3 Know this also, that the LORD hath chosen to himself the man that is godly; * when I call upon the LORD he will hear me.
- 4 Stand in awe, and sin not; * commune with your own heart, and in your chamber, and be still.
- 5 Offer the sacrifice of righteousness, * and put your trust in the LORD.
- 6 There be many that say, * Who will show us any good?
- 7 LORD, lift thou up* the light of thy countenance upon us.
- 8 Thou hast put gladness in my heart; * yea, more than when their corn and wine and oil increase.
- 9 I will lay me down in peace, and take my rest; * for it is thou, LORD, only, that makest me dwell in safety.

The Liturgical Psalter (1977)

- 1 Answer me when I call, O God of my righteousness * when I was hard-pressed you set me free; be gracious to me now and hear my prayer.
- 2 Sons of men, how long will you turn my glory to my shame * how long will you love what is worthless and seek after lies?
- 3 Know that the Lord has shown me his wonderful kindness * when I call to the Lord he will hear me.
- 4 Tremble, and do no sin * commune with your own heart upon your bed and be still.
- 5 Offer the sacrifices that are right * and put your trust in the Lord.
- 6 There are many who say 'Who will show us any good?' * the light of your countenance, O Lord, has gone from us.'
- 7 Yet you have given my heart more gladness * that they have when their corn, wine and oil increase.
- 8 In peace I will lie down and sleep * for you alone, Lord, make me dwell in safety.

Book of Common Prayer (1979)

4 *Cum invocarem*

- 1 Answer me when I call, O God, defender of my cause; * you set me free when I am hard-pressed; have mercy on me and hear my prayer.
- 2 "You mortals, how long will you dishonour my glory; * how long will you worship dumb idols and run after false gods?"
- 3 Know that the LORD does wonders for the faithful; * when I call upon the LORD, he will hear me.
- 4 Tremble, then, and do not sin; * speak to your heart in silence upon your bed.
- 5 Offer the appointed sacrifices * and put your trust in the LORD.
- 6 Many are saying, "Oh, that we might see better times!" * Lift up the light of your countenance upon us, O LORD.
- 7 You have put gladness in my heart, * more than when grain and wine and oil increase.
- 8 I lie down in peace; at once I fall asleep; * for only you, LORD, make me dwell in safety.

Common Worship (2000)

Psalm 4

- 1 Answer me when I call, O God of my righteousness; * you set me at liberty when I was in trouble; have mercy on me and hear my prayer.
- 2 How long will you nobles dishonour my glory; * how long will you love vain things and seek after falsehood?
- 3 But know that the Lord has shown me his marvellous kindness; * when I call upon the Lord, he will hear me.
- 4 Stand in awe, and sin not; * commune with your own heart upon your bed, and be still.
- 5 Offer the sacrifices of righteousness * and put your trust in the Lord.
- 6 There are many that say, 'Who will show us any good?' * Lord, lift up the light of your countenance upon us.
- 7 You have put gladness in my heart, * more than when their corn and wine and oil increase.
- 8 In peace I will lie down and sleep, * for it is you Lord, only, who make me dwell in safety.